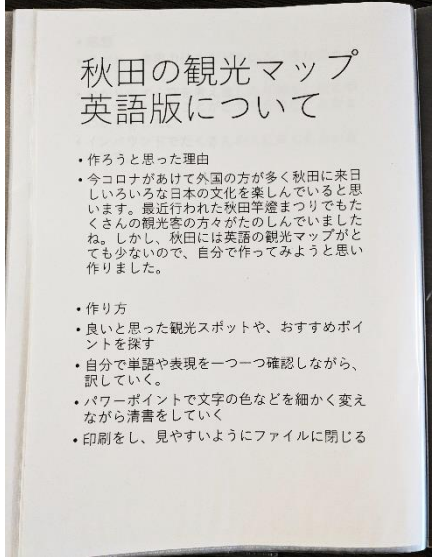
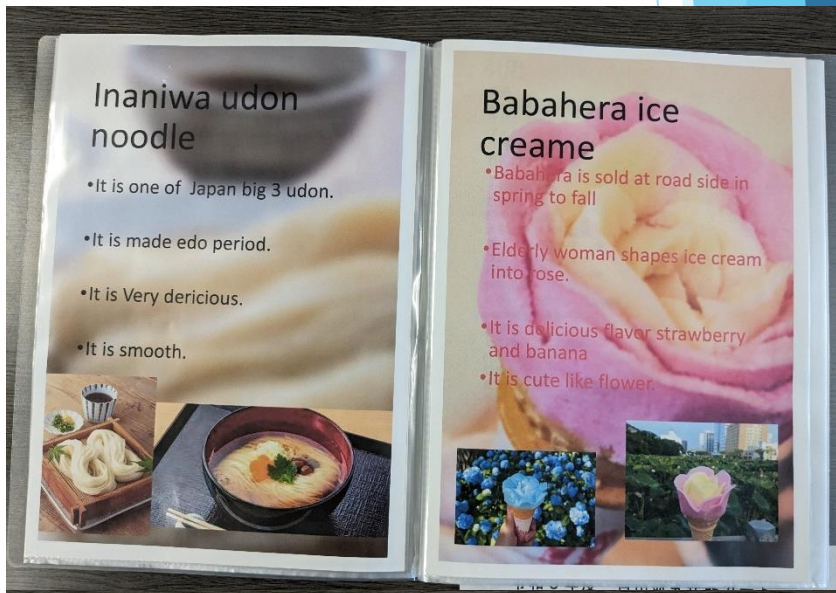


1年

研究分野 (教科)	英語
研究テーマ	英語で秋田市観光マップを作ろう
研究テーマ設定の理由	コロナがなくて、外国の方がたくさん来るようになったので、いいところを紹介しようと思ったり。
研究成果解説	私は、2つの点をかんがえました。1つ目は、相手に分かりやすい、言葉で説明することです。より伝わりやすくするための工夫をほかに。2つ目は、画像です。そのとうりのいいと思った所をたくさん表現で写っている写真をたくさん探しました。この2つのポイントに注目して見てもらいたいと思います。





# 令和5年度 自由研究作品カード

1年

研究分野 (教科)	英語
研究テーマ	シンガポールについて
研究テーマ設定の理由	夏休みにシンガポールを訪れたから。
研究成果解説	今回の研究で、シンガポールの教育や歴史、文化など様々なことを知ることができました。 特に僕は、教育や歴史について今まで知らないことが多かったので、くまなく調べてみました。シンガポールでは、政府の政策がとてもおもしろい国家ということが分かり、驚きました。また、たかみを尊重し合える平和な社会が成り立っていることは、他の国と大きく違うと感じました。この研究をきっかけに、シンガポールについてさらに調べたいと思います。



## 疑問

シンガポールの治安はとて素晴らしいと見える。治安を守るためには子供の教育が関係していると思った。今までどのようなことがあって、シンガポール人はどのような教育を受けているのかを疑問に思った。



僕が住んでいたマンションから撮影したシンガポールの今の学校、2023年8月撮影→

## 今回調べたこと

今回は、主に次の3つのことが分かった。

- ①シンガポールの教育は時代ごとに変化し続け、そのおかげで平和な国家が成り立っているということ。
- ②シンガポールでは日本と違う「二言語教育」を活用したり、公用語などを細かく分けることを始めとする政府の政策があり、個性ある言語を愛していること。
- ③シンガポールでは他国の文化や宗教を認め合い、自分たちを誇らしく生きられるような社会であるということ。

## 教育の始まり

19世紀の1819年に、シンガポールはイギリスの入植地として建設された後、海外からの移民が定住した。これにより、主に3つの通りに学校が建設された。英語学校、マレー語学校、中国語学校、タミル語学校などの多言語の学校が建設されていた。

⇒英語、マレー語、中国語、タミル語については「2:言語の比較」で詳しく紹介する。

## 感想

今回、自分の第二の故郷であるシンガポールについて調べてみて、深い歴史と厚い政府の政策に驚いた。シンガポールが他の国と大きく違うところは、民族同士が認め合っているところだと思う。どの場面も特徴的で感動したが、特に印象的だった場面は「二言語教育」だ。日本でも授業を英語で行うが、日本人は未だに英語が苦手な人種と言われているので、何か日本と違うところがあるのだと思う。今後の日本は今のシンガポールのような政策をとった、心豊かな国にしていかなければならないと感じた。



# 令和5年度 自由研究作品カード

1年

研究分野(教科)	英語
研究テーマ	絵本の英語版の原作と日本語版を比較する
研究テーマ設定の理由	昔、母に読んで"もらっていた絵本を自分で翻訳したら面白そうだ"と思ったから。
研究成果解説	自分で翻訳してみて、1番難しかったのは、会話文です。本のキャラクターは、それぞれ"あの性格がある"ので"語尾がバラバラ"になってしまいました。他にも、直訳とは少し意味が違っものもあったので、想像していたよりも難しかったです。でも、楽しかったです。最後までやったときは、とても感動しました。単語も上がったので、やってよかったと思いました。

11	FILE	DATE	11
□□□	DATE	SUBJECT	□□□
"Hurry!" said Frog.			
「急いで!」カエル君が言った。			
"We will run and catch it."			
「早くにはまってそれを取れるだろう。走って、つかまえてやる。」			
"No!" shouted Toad.			
"I cannot do that!"			
「だめだ!」カマカエル君は叫んだ。			
"Why not?" asked Frog.			
「なぜだ?」カエル君はきいた。			
"Because," wailed Toad,	wait=泣き叫ぶ		
"running after my list is not one of the things that I wrote on my list of things to do!"			
「なぜなら、カマカエル君は泣き叫んだ。『走る』という行為は僕のやるべきリストに書かれていないから、やるべきことではない。だから、それをやることは僕のやるべきことではない。』」			

FILE	DATE	12
DATE	DATE	□□□
Frog ran after the list.	swamp=沼地	
カエル君はリストの後を追った。		
He ran over hills and swamps, but the list blew on and on.	on and on=延々と	
彼は丘を越え、沼を越えて来た。しかしリストは風で吹きさらされた。		
At last Frog came back to Toad.	gasped=息を	
"I am sorry," gasped Frog,	おぼろげに	
"but I could not catch your list!"		
「ごめん、さあ!」カエル君はおぼろげに言った。でも、僕のリストを取ることができなかった。		
"Blah," said Toad.	Blah=意味不明な表現	
「ああ、カマカエル君は言った。『ええ。』」		

13	FILE	DATE	13
□□□	DATE	SUBJECT	□□□
"I cannot remember of the things that were on my list of things to do. I will just have to sit here and do nothing," said Toad.			
「僕は自分のリストに書かれたことを思い出せる気が、ほかにここに書き添えできないだろう。そして、なにもしない。」			
Toad sat and did nothing.			
カマカエル君は座った。そしてなにもしなかった。			
Frog sat with him.			
カエル君は彼と一緒に座った。			
After a long time Frog said,			
しばらくたつた後、カエル君が言った。			
"Toad, it is getting dark. We should be going to sleep now."			
カマカエル君、暗くなって来たよ。ほくらはいま早く寝るべきだよ。」			

FILE	DATE	14
DATE	DATE	□□□
"Go to sleep!" shouted Toad.		
"That was the last thing on my list!"		
「寝ろ!」カマカエル君は叫んだ。それは僕のリストに書いた最後のことだよ。		
Toad wrote on the ground with a stick: Go to sleep. Then he crossed out: Go to sleep.		
カマカエル君は地面に棒でこう書いた。寝ろ。そして彼は取り消し線を引いた。		
"There," said Toad.	There=ここ	
"Now my day is all crossed out!"	全部消した	
"I am glad," said Frog.	glad=うれしい	
「これを見て!」カマカエル君は言った。今、僕の日はすべて取り消し線が引かれた。ほくらほくらうれしいよ。」カエル君は言った。これで僕の一日の仕事は全部消したよ。」		
Then Frog and Toad went right to sleep.	right to sleep=寝る権利	
それから、カエル君とカマカエル君はすぐ寝た。		

# 令和5年度 自由研究作品カード



1年

研究分野 (教科)	英語
研究テーマ	秋田竿燈祭り ~ 英語で紹介 ~
研究テーマ設定の理由	秋田の夏の風物詩ともいえる竿燈を英語で紹介したい。様々な人に知ってもらいたい。と思っから。
研究成果解説	英語で紹介することによって、たくさんの方を考えた。誰でも分かるような適切な表現で伝えるのが難しかった。また、いつも慣れ親しんでいる日本語ではなく英語で伝えること、自分の英語のレベルで伝えられることが限られた。そのため、普段の学習がとて生かされ良い機会となった。これからも、英語だけでなく様々な言語に関わり、新たな発見を見つけてい。


They are four <sup>4</sup> different kinds of kanto.

	length	weight	the number of lanterns
big	12meters	50kilograms	46
medium	9meters	30kilograms	46
Small	7meters	15kilograms	24
extro small	5meters	5kilograms	24


◁ Various ways to raise kanto ▷


open hand




Shoulder



Nagashi  
↳ ( Help the next person raise the kanto easily.)



Waist



forehead





# 令和5年度 自由研究作品カード


1年

研究分野 (教科)	英語
研究テーマ	英語で簡単レシピ
研究テーマ設定の理由	身近にあるもので、英語力をアップさせたかったから。
研究成果解説	英語で、自分で分かるものは、考えて書いて、分からない単語や文法は英和辞典で調べたりして、頑張りました。中1の英語だけじゃなくて、これから使う、英文法や単語も使えたので、これからの学習に活かしていきたいです。

Ingredient and quantity

Cake flour...160g  
 Baking powder...2 teaspoon  
 Sugar...40g  
 Salt...4/1 teaspoon  
 Egg...1  
 Milk...110ml  
 Butter...10g  
 Maple...all you want

Pancake




recipe

- Mix cake flour, baking powder, sugar and salt in a bowl.
- Add egg and milk mix.
- Reduce the heat to low and heat 4/1 of the amount for 3 times.
- Heat the frying pan over high heat.
- After a while, turn the heat down and turn it over. (repeat 3 times)
- Arrange on a plate and toppings.

Ingredient and quantity

Milk...150ml  
 White sugar...60g  
 Egg yolk...2  
 Fresh cream...50ml  
 Vanilla essence...4 drops  
 Ice water...moderate amount

ice cream



recipe

- Put the milk in a pan and turn off the heat when the white sugar dissolves.
- Mix the egg yolks and milk and return to the pan.
- Mix and after a while transfer to a bowl and cool with ice

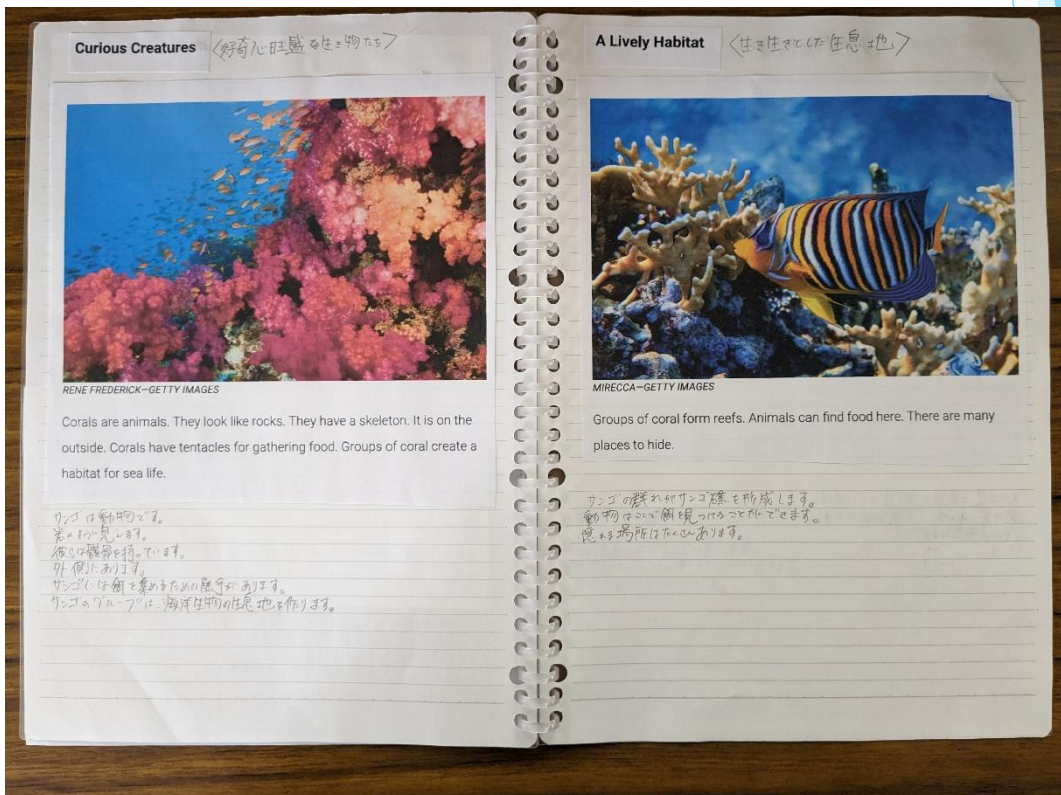
感想

英語にしていくなぎに気づいたことは、「mix」という動作が多かったことです。この動作は結構、重要なものだと思うので、使い方をしっかり覚えていきたいです。今回は分からない単語などは、1つ1つ英和辞典を使って調べて解決して、文法は自分なりにまとめることができたので、良かったと思います。いつか、日常会話が英語で出来るように、進んで英語にふれていきたいです。

# 令和5年度 自由研究作品カード

1年

研究分野 (教科)	英語
研究テーマ	「TIME for kids」とは?
研究テーマ設定の理由	外国の子供新聞はどんなことか? 書の内容は? どの国? 何? 何? 何? 何?
<p>研究成果解説</p> <p>「TIME」という外国で人気の雑誌の子供版、「TIME for kids」を日本語に翻訳しました。</p> <p>英和辞典を使って単語を調べ、不自然にはならないかチェックしました。</p> <p>日本の子供新聞と比べてのおもしろいところがあるのでしょうか。</p> <p>ぜひみてほしい!</p>	

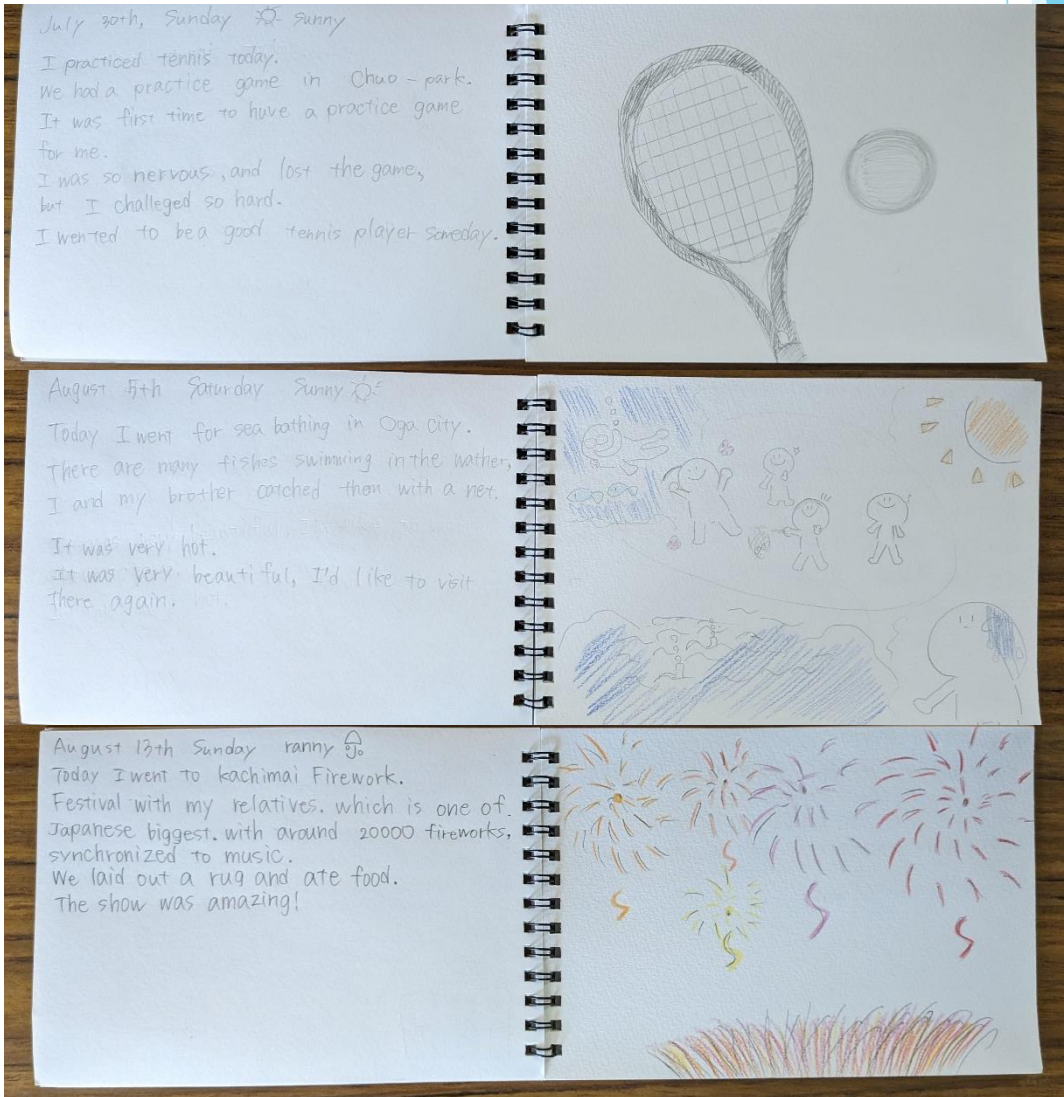




# 令和5年度 自由研究作品カード

1年

研究分野 (教科)	英語
研究テーマ	英語の絵日記
研究テーマ設定の理由	英語が好きだから。
研究成果解説	夏休みの時に、お盆に入りなひらちをえらんで書きました。お盆、いままで一番いいお盆来たと思いまね。



# 令和5年度 自由研究作品カード

1年

研究分野 (教科)	英語
研究テーマ	英語のほん訳 美女と野獣
研究テーマ設定の理由	英語の本を読みたいと思ったから
<p>研究成果解説</p> <p>英語の本と訳をするのに10日以上かかりました。          単語の意味を辞書で調べて、単語どうしをつなげて文を作るところなどを頑張りました。パソコンで文字を打つながら辞書で調べたり本を見たりと大変でした。ほん訳は思っていたよりも難しかったです。          美女と野獣は、ディズニーの作品と話の内容が少し違うのでおもしろいと思います。読んでみてください。</p>	

